

**ОТЗЫВ
ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА**

Рубцовой Анны Владимировны,

доктора педагогических наук, профессора,
директора Высшей школы лингводидактики и перевода Федерального
государственного автономного образовательного учреждения высшего
образования

«Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого»
о диссертации **Пономаренко Екатерины Петровны**

«Формирование языковой личности студентов бакалавриата технического
университета на основе методики рефлексивного обучения иностранному
языку»,

представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических
наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания
(иностранные языки, уровень профессионального образования)
(педагогические науки)

Диссертационное исследование *Екатерины Петровны Пономаренко*
«Формирование языковой личности студентов бакалавриата
технического университета на основе методики рефлексивного обучения
иностранному языку», является *актуальным* для лингводидактики,
поскольку в нем находят отражение важные тенденции развития на
современном этапе как профессионального образования в целом, так и
обучения иностранным языкам в частности.

Изменения в сфере профессиональных и социальных отношений
приводят к необходимости для выпускников технического университета
обладать не только профессиональными компетенциями, но и целым рядом
навыков и умений, связанных с межличностным взаимодействием,
коммуникацией и организационно-аналитическими процессами, и
определяющих успешность осуществления профессиональной деятельности
и профессионального самосовершенствования. В основе умений и навыков
такого рода находятся ценностные, когнитивные, коммуникативные и
управленческие компоненты, относящиеся к рефлексивно-регулятивной
сфере индивида. В учебных планах отечественных университетов

отсутствуют специальные дисциплины, направленные на развитие рефлексивно-регулятивных умений и навыков, что приводит к необходимости поиска способов, методов и средств их формирования в рамках существующих дисциплин. Известно, что учебная дисциплина «иностраный язык» обладает значительным гуманитарным и развивающим потенциалом, который обусловлен самой природой языка, сочетающей коммуникативные и когнитивные компоненты, мышление и речь, опосредованные мотивационно-волевой сферой. При этом надо признать, что отмеченный потенциал все еще не используется в полной мере в условиях вузовского образования.

В то же время и в самом иноязычном образовании на ценностно-смысловом уровне происходят процессы поиска путей развития. Обучение иностранному языку все больше рассматривается не только как способ овладения обучающимися комплексом средств иноязычной коммуникации и сведениями межкультурного характера, но и приобретает ценность как способ познания себя и мира, способ развития востребованных личностных качеств и получения дополнительных профессиональных знаний, развития профессиональных умений и навыков.

В диссертации Е.П. Пономаренко учитываются обе отмеченные тенденции, исследуется корреляции между обучением студентов иностранному языку и мировоззрением, ценностной ориентацией и уровнем социализации личности. На уровне методики демонстрируется способ формирования языковой личности, обладающей совокупностью иноязычных речевых умений и языковых знаний, и проявляющей себя в речевой деятельности, во взаимосвязи с формированием личности профессионала, овладевающей рефлексивно-регулятивными умениями.

Обобщая исследования отечественных ученых, посвященные многоплановому концепту *языковой личности*, являющемуся одним из центральных в лингводидактике и в методике обучения иностранным

языкам, диссертант обращает особое внимание на психологический аспект развития языковой личности, связанный с не только с организацией речевой деятельности обучающихся, но и возможностью формирования критического, творческого склада мышления. При этом важным для логики исследования является рассмотрение условий формирования языковой личности, специфических для технического университета. Диссертант вполне обоснованно обращается к важнейшим из этих условий – особенностям студентов инженерных направлений с точки зрения их речевого поведения и стратегий коммуникации, а также образовательной среде, интенсифицирующей и обогащающей иноязычное общение за счет включения элементов творчества и приближения учебной деятельности к естественным социальным и профессиональным условиям.

Е.П. Пономаренко дает характеристику лингвокогнитивного портрета студентов технического вуза и рассматривает их речевые и психологические особенности. На основании анализа собранного материала и с опорой на собственный преподавательский опыт, диссертант приходит к выводу, что формирование таких качеств личности, как креативность и критическое мышление, могут быть обеспечены за счет активизации учебно-познавательной деятельности студентов в профессиональном контексте, внедрении форм и методов обучения, обеспечивающих формирование внутренней мотивации благодаря пониманию своих учебных интересов, определению обучающимися позитивных смыслов учебной деятельности и приобретенного опыта – то есть активному внедрению в учебный процесс рефлексивных практик.

Категория рефлексии является ключевой для рецензируемого диссертационного исследования. Именно поэтому подробно рассматриваются функции и виды рефлексии с позиции развития активного отношения студентов к процессу познания. Интересным и важным для последующей реализации в методическом плане является авторское

рассуждение об отличии *рефлексии над действием* как результата ретроспективной самооценки и оценки со стороны других людей, и *рефлексии в действии*, которая происходит в процессе размышлений и ситуативного анализа при непосредственном осуществлении деятельности, активном приобретении нового опыта.

Для взаимосвязанного формирования компонентов иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности и качеств личности, связанных с активизацией и реализацией творческого потенциала автор выбирает интерактивную иноязычную учебную деятельность в качестве ведущей, поскольку именно такой вид деятельности способствует положительному развитию внутренней мотивации и извлечению позитивных смыслов из собственной деятельности, созданию рефлексивного пространства в межсубъектном взаимодействии, характеризующегося сложной динамической взаимосвязью различных рефлексивных процессов.

На наш взгляд, заявленная методическая позиция о положительном влиянии рефлексивного обучения иностранному языку на развитие языковой личности студентов за счет актуализации взаимосвязи между формированием рефлексивных умений с одной стороны, и развитием языковых знаний и иноязычных речевых умений с другой, обоснована автором в достаточной степени и имеет все признаки **научной новизны**.

Научной новизной обладает также модель рефлексивного обучения иностранному языку, включающая блоки: целевой, теоретико-методологический, организационно-процессуальный, оценочно-результативный. Модель основывается на дидактических, методических, психологических и лингвистических принципах. В тексте показаны способы актуализации принципов на основе положений личностно-деятельностного, компетентностного, коммуникативно-когнитивного, средо-ориентированного, контекстного, аксиологического подходов.

Вызывает большой интерес комплекс педагогических условий, обеспечивающих реализацию заявленной модели. Одним из важных условий Е.П. Пономаренко считает создание специальной языковой развивающей среды. Опираясь на результаты исследования, приведенные в первой главе и касающиеся анализа содержания инженерной деятельности, условий ее осуществления, речевых и психологических особенности студентов технических университетов, автор обосновывает четыре компонента развивающей среды. И если два из них – интерактивная и творческая, могут считаться относительно универсальными для большого перечня профилей подготовки, то *конструкторский* и *соревновательный* компоненты, по нашему мнению, являются важными и значимыми именно для будущих инженеров. Необходимость конструкторского компонента образовательной среды диссертант обосновывает его ролью в реализации активностей, направленных на формирование регулятивных умений и навыков по применению теоретических знаний, иноязычных коммуникативных умений и обобщенных схем учебно-профессиональной деятельности для получения инженерного продукта того или иного вида. Наличие соревновательного компонента позволяет раскрыть, продемонстрировать и оценить языковые возможности студентов, создает предпосылки для формирования качества личностной конкурентоспособности, стимулирует проявление инициативности, ответственности и целеустремленности. Аргументированная авторская позиция в этом отношении, как и весь комплекс педагогических условий, придает исследованию *теоретическую значимость*.

В рамках разрабатываемой методики Е.П. Пономаренко определено содержание рефлексивного иноязычного обучения и его структура. Автор вполне обоснованно отмечает, что рефлексивное обучение иностранному языку не может быть ограничено аудиторной деятельностью и должно предусматривать ее интеграцию с внеаудиторными видами активностей. Как

следует из текста, аудиторная деятельность в отношении развития надпредметных умений имеет в основном ознакомительный и подготовительный характер, и направлена на освоение студентами языкового материала. Вне аудитории происходит реализация регулятивно-рефлексивных умений в процессе специально организованной иноязычной деятельности.

Для всех четырех семестров обучения подробно указаны виды аудиторной и внеаудиторной деятельности с эволюцией последней от репродуктивной до исследовательской творческой, профессионально-ориентированной деятельности. Для каждого вида деятельности по семестрам определены цели, задачи, отмечен также рефлексивно-регулятивный компонент. Информация методического характера представлена в удобном табличном виде и в виде рисунков.

В диссертации показано, как от этапа к этапу совершенствуются знания и навыки в области фонетики, лексики и грамматики иностранного языка и коммуникативные умения; происходит развитие регулятивной деятельности от саморегуляции собственной активности в учебной деятельности в процессе воспроизведения учебного материала до развития критического мышления, творческого воображения, навыков самостоятельной и командной работы, освоения социальных норм и правил поведения в иноязычном социуме, формирования способности к самообразованию и автономии. Большую роль в развитии саморегуляции имеет участие студентов во внеаудиторной деятельности, для которой цель, задачи, этапы, последовательность действий обсуждаются ими с преподавателем.

Автором предусмотрено методическое сопровождение проектной деятельности обучающихся. В частности, Е.П. Пономаренко разработано учебно-методическое пособие «English for Innovative Engineering: Idea-Design-Project-Market», рассчитанное на 15 аудиторных занятий и содержащее разноплановые коммуникативные упражнения, направленные на

поэтапную деятельность по созданию, визуализации и представлению на иностранном языке своего инновационного проекта. В тексте диссертации приводятся примеры упражнений из пособия, дающие представление об этапах реализации проектного задания в рамках конкурса «Projects of the Future».

Интерес представляют примеры аудиторных занятий, направленных на рефлексию студентами своего творческого потенциала, а также действия преподавателя и студентов на этапе внеаудиторного поиска инновационной идеи (стр. 131-135). Важно, что все учебные действия в рамках авторской методики достаточно подробно прописаны, логичны и выстроены в целостную систему. Возможность их воспроизведения подтверждается большим количеством иллюстративного материала, показывающего примеры выполнения заданий студентами.

Мы согласны с утверждениями диссертанта, что в процессе обучения по авторской методике обучающиеся приобретают опыт личностной, интеллектуальной, языковой, коммуникативной, эмоциональной рефлексии, по-новому осознают, переживают, оценивают свои собственные возможности и достижения, достижения других, а также и результаты коллективной командной работы. На основании этого совершенствуются рефлексивные умения и навыки, стимулирующие критическое отношение к приобретаемым языковым знаниям, стремление к саморазвитию и овладению средствами для иноязычной коммуникации, повышение интеллектуального и личностного потенциала – то есть происходит успешное развитие *языковой личности будущих профессионалов*.

В приложении к диссертации приводятся примеры организации содержательной части внеаудиторной интерактивной деятельности, задания, критерии оценки качества их выполнения, а также методические рекомендации организационного характера. Показаны примеры аудиторных занятий. Приведенные практические материалы вместе с самой подробно

представленной во второй главе методикой, придают диссертационному исследованию несомненную *практическую значимость*.

Эффективность авторской методики в целом, а также валидность отдельных ее положений, проверялись в ходе экспериментального обучения. На всех этапах экспериментального обучения проводилось исследование, какие личностные качества, по оценке самих студентов, получили развитие в наибольшей степени. Поскольку формирование языковой личности тесно связано с рефлексией, важно получить достоверную информацию о динамике самооценки студентами своих личностных качеств. Субъективный показатель такого рода, как самооценка, должен найти объективное подтверждение. Авторская позиция состоит в том, что динамика самооценки студентами своих личностных качеств, относящихся к рефлексивно-регулятивной сфере, может быть подтверждена с помощью тестирования таких качеств личности, как креативность, способность к саморазвитию и самообразованию, коммуникативные и организаторские способности и ряда других. Безусловным достоинством диссертационной работы является то, что Е.П. Пономаренко использует для этих целей *валидные стандартизированные методики*. Привлеченные методики вместе с рекомендациями по интерпретации ответов респондентов, приведены в приложении. Результаты тестирования по стандартизированным методикам убедительно показывают, что в экспериментальной группе развитие личностных качеств, необходимых для успешной профессиональной деятельности инженера, происходит в значительно более успешно по сравнению с контрольной группой. Полученные результаты принципиально согласуются с положительной динамикой самооценки студентов.

Следуя одной из стержневых идей диссертации о взаимосвязанном развитии рефлексивно-регулятивных умений и составляющих иноязычной коммуникативной компетентности, автор исследовал в ходе опытного обучения приращение знаний, навыков и умений, относящихся к системе

английского языка. При этом были задействованы опросы, языковые и коммуникативные тесты, результаты промежуточной и итоговой аттестации. Результаты убедительно подтверждают авторские положения.

Поскольку экспериментальное исследование продолжалось не один год, у автора была возможность выяснить отношение к методике интерактивного рефлексивного обучения иностранному языку выпускников технического университета. Мы согласны с диссертантом в том, что самооценка выпускников является одним из важнейших показателей эффективности процесса иноязычного обучения в университете, поскольку она показывает субъективное восприятие достигнутого уровня языкового и личностного развития теми, кто уже работает по специальности. В диссертации показано, что выпускники положительно оценивают методику с позиций совершенствования уровня владения языковыми средствами общения и всеми видами речевой деятельности, а также развития профессионально значимых личностных качеств. Интересно отметить, что большая часть опрошенных выпускников используют иностранный язык в профессиональной деятельности и при общении в сети Интернет.

В целом следует отметить, что Е.П. Пономаренко удалось достаточно удачно сочетать педагогические и специфические психологические аспекты исследования, и показать возможность организации учебного процесса, активизирующего рефлексивные умения обучающихся. Высокий уровень диссертационного исследования позволяет адресовать автору следующие вопросы и сделать некоторые замечания.

Вопросы.

1. На стр. 102 диссертации указано, что «предметность» иностранного языка для студента обеспечивается включенностью языка в субъективную репрезентацию будущей профессиональной деятельности. На каких этапах

реализации авторской методики и за счет каких средств обеспечивается и регулируется эта включенность?

2. Каким образом положения аксиологического подхода способствуют формированию рефлексивных умений обучающихся и как это отражено в методике?

3. Интерактивные методы обучения, приведенные и подробно описанные в диссертации, относятся, в основном, к категории групповых. Могут ли, по мнению диссертанта, базовые положения авторской методики, быть использованы при задействовании индивидуальных методов интерактивного обучения?

4. Концепция продуктивности при обучении иностранным языкам известна в методической науке. Почему автор особо акцентирует важность реализации продуктивной деятельности для выпускников технических университетов, и в чем состоят отличия авторской позиции от известных положений продуктивного подхода, предполагающих получение обучающимися личностного речевого продукта?

5. На стр. 146-147 показаны результаты входного тестирования уровня владения английским языком в соответствии с международно принятыми показателями. Неясно, однако, каким образом в дальнейшем, в ходе реализации методики, происходил учет разной степени владения обучающимися составляющими иноязычной компетентности.

6. Какие элементы рефлексивно-регулятивной практики при освоении учебной дисциплины «Иностранный язык» автор считает наиболее важными для формирования рефлексивного мышления профессионала?

Замечания.

1. Некоторая графическая информация в параграфе 2.3 представлена на рисунках так, что ее интерпретация с помощью только подрисуночных подписей затруднена, приходится обращаться к тексту диссертации. В частности, на подрисуночных подписях к рис. 20, 23, 26 речь идет о

динамике самооценки, а на самих графиках указания на изменения, динамику в явном виде отсутствуют.

2. В параграфе, посвященном экспериментальному обучению, по итогам трех видов интерактивной деятельности приводятся приращения личностных качеств, как их оценивают сами студенты. Из текста диссертации не вполне ясно, кем определялся перечень характеристик личностных качеств, содержащихся в опросах – преподавателем или самими студентами.

3. Было бы интересно сгруппировать качества личности, о динамике которых говорит автор по результатам трех видов интерактивной деятельности (коммуникативные бои, проекты будущего, Technology and Design) и связать их с этапами формирования рефлексивно-регулятивных умений. Однако этого в диссертации сделано не было. Отнесем это замечание к пожеланиям автору при дальнейшей работе.

4. В тексте имеется незначительное количество опечаток и стилистических погрешностей.

Высказанные вопросы и сделанные замечания имеют дискуссионный характер и не снижают общей высокой положительной оценки диссертации.

Ознакомление с текстом диссертации показывает, что Е.П. Пономаренко является исследователем, имеющим большой опыт практической работы, владеющим категориальным аппаратом лингводидактики, способным к обобщениям и научным открытиям, демонстрирующим творческий подход к учебному процессу.

Текст автореферата соответствует тексту диссертации. Диссертационное исследование достаточно полно представлено в публикациях автора, среди которых 7 статей в журналах из списка ВАК, 2 публикации, индексируемые в базе данных Web of Science, публикации в трудах 12 конференций, 3 учебно-методических пособия.

Диссертационное исследование Е.П. Пономаренко соответствует научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования) (педагогические науки). Проведенный анализ показывает, что диссертация **Екатерины Петровны Пономаренко «Формирование языковой личности студентов бакалавриата технического университета на основе методики рефлексивного обучения иностранному языку»** выполнена на актуальную тему, является самостоятельным, завершенным исследованием, полностью соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 (п.п. 9, 10, 11, 13, 14), предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования) (педагогические науки).

Согласна на обработку персональных данных.

Официальный оппонент:

Рубцова Анна Владимировна

доктор педагогических наук (13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования), профессор, директор Высшей школы лингводидактики и перевода

Организация: федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого»

Контактная информация:

Адрес: 195251, г. Санкт-Петербург, ул. Политехническая, д. 19.

Тел.: +7(812)297-99-97.

E-mail: rubtsova_av@spbstu.ru

Сайт организации: <https://www.spbstu.ru>

7 марта 2023 г.

Официальный оппонент



Рубцова Анна Владимировна

